

Druk Nr

32

Projekt Prezydenta Miasta

UCHWAŁA NR  
Rady Miasta Krakowa  
z dnia

KANCELARIA RADY MIASTA  
MIASTA KRAKOWA  
SEKRETARIAT

wpłynęło  
dnia: 2014-12-09

Nr .....

Podpis .....

9.12.14

w sprawie zmian w budżecie Miasta Krakowa na rok 2014

(dot. zmian planu dochodów w działach: 600, 758, 801, 852 i 926 oraz zmian w planie wydatków w działach: 600, 801, 852, 854, 900 i 926).

Na podstawie art. 18 ust. 2 pkt 4 ustawy z dnia 8 marca 1990 r. o samorządzie gminnym (Dz. U. z 2013 r. poz. 594, 645 i 1318, z 2014 r. poz. 379 i 1072), art. 12 pkt 5 w związku z art. 91 ustawy z dnia 5 czerwca 1998 r. o samorządzie powiatowym (Dz. U. z 2013 r. poz. 595 i 645, z 2014 r. poz. 379 i 1072), Rada Miasta Krakowa uchwala, co następuje:

§ 1.1 Zmniejsza się dochody budżetu Miasta Krakowa na rok 2014 w kwocie 1.503.008 zł, zgodnie z załącznikiem Nr 1, w tym:

- |   |               |
|---|---------------|
| 1/ zwiększa się dochody bieżące na kwotę    | 1.089.727 zł, |
| 2/ zmniejsza się dochody majątkowe na kwotę | 2.592.735 zł. |

2. Zmniejsza się wydatki budżetu Miasta Krakowa na rok 2014 w kwocie 1.503.008 zł, zgodnie z załącznikiem Nr 2, w tym:

- |   |               |
|---|---------------|
| 1/ zwiększa się wydatki bieżące na kwotę    | 1.089.727 zł, |
| 2/ zmniejsza się wydatki majątkowe na kwotę | 2.592.735 zł. |

§ 2. W wydatkach budżetu Miasta Krakowa na rok 2014 wprowadza się zmiany, zgodnie z załącznikiem Nr 2 do niniejszej uchwały.

§ 3. W uchwale Nr XCIV/1390/13 Rady Miasta Krakowa z dnia 18 grudnia 2013 r. w sprawie budżetu Miasta Krakowa na rok 2014, z późniejszymi zmianami, wprowadza się następujące zmiany:

- w załączniku Nr 1 wprowadza się zmiany zgodnie z załącznikiem Nr 1 do niniejszej uchwały,
- w załączniku Nr 2 wprowadza się zmiany zgodnie z załącznikiem Nr 2 do niniejszej uchwały,
- w załączniku Nr 4 wprowadza się zmiany zgodnie z załącznikiem Nr 3 do niniejszej uchwały,
- w załączniku Nr 5 wprowadza się zmiany zgodnie z załącznikiem Nr 4 do niniejszej uchwały,
- w załączniku Nr 7 wprowadza się zmiany zgodnie z załącznikiem Nr 5 do niniejszej uchwały,
- w załączniku Nr 13 wprowadza się zmiany zgodnie z załącznikiem Nr 6 do niniejszej uchwały.

§ 4. Wykonanie uchwały powierza się Prezydentowi Miasta Krakowa.

§ 5. Uchwała wchodzi w życie z dniem podjęcia.

DYREKTOR WYDZIAŁU

9.12.2014

SKARBNIK MIASTA  
KRAKOWA

9.12.2014

RADCA PRAWNY

Krzysztof Stefański  
KR-999 9.12.14.

z up. PREZYDENTA MIASTA

Elżbieta Koterba  
Zastępcza Prezydenta Miasta Krakowa

## Uzasadnienie

do uchwały Nr / /14 Rady Miasta Krakowa z dnia 2014 r.

Uchwała zawiera:

### I. Zmniejszenie planu dochodów i wydatków o łączną kwotę 1.503.008 zł, w tym poprzez:

1. *Zwiększenie planu dochodów i wydatków bieżących o łączną kwotę 1.089.727 zł, w związku z:*
  - otrzymaną dotacją z Ministerstwa Sportu (Polski Związek Pływacki), na szkolenie młodzieży uzdolnionej sportowo i przeznaczeniem ich na zadania realizowane przez Zespół Szkół Ogólnokształcących Mistrzostwa Sportowego w Krakowie – kwota 30.600 zł,
  - otrzymaniem z Ministerstwa Finansów środków z podziału rezerwy części oświatowej subwencji ogólnej dla gmin, z przeznaczeniem na dofinansowanie wyposażenia w sprzęt szkolny i pomoce dydaktyczne do nauki dzieci – kwota 925.000 zł,
  - wpływami za wyżywienie w stołówkach szkolnych i przeznaczeniem ich na zakup środków żywności w ZSZ nr 1, ZSOI nr 7, ZSS nr 14 – kwota 111.000 zł,
  - przekazaniem przez PZU Życie S.A. środków na sfinansowanie zadania prewencyjnego, z przeznaczeniem na montaż bezpiecznej i antypoślizgowej podłogi oraz zakup sprzętu do terapii sensorycznej dla Centrum Placówek Opiekuńczo Wychowawczych „Parkowa” w Krakowie – kwota 5.800 zł,
  - wpływami z tytułu umów kompensacyjnych oraz sponsorskich i przeznaczeniem ich na organizację imprez sportowo-rekreacyjnych przez ZIS – kwota 17.327 zł.
2. *Zmniejszenie planu dochodów i wydatków majątkowych o kwotę 2.592.735 zł, na zadaniu strategicznym pn.: „Rozbudowa linii tramwajowej KST, etap II B wraz z układem drogowym (ul. Lipska – ul. Wielicka) w Krakowie”, w związku ze zmniejszeniem środków finansowych pochodzących ze źródeł zagranicznych (zawarta umowa o dofinansowanie projektu unijnego, realizowanego w ramach Programu Operacyjnego Infrastruktura i Środowisko na lata 2007 – 2013, zakłada inną wysokość środków kwalifikowanych w roku bieżącym niż pierwotnie zakładano).*

### II. Przeniesienie między działami, w ramach planu wydatków bieżących, w kwocie 976.000 zł, z przeznaczeniem na pokrycie wydatków związanych z usługami przewozowymi.

### III. Pozostałe zmiany.

Dokonyje się zmian w planie dochodów rachunku dochodów jednostek, o których mowa w art. 223 ust. 1 ustawy z dnia 27 sierpnia 2009 r. o finansach publicznych oraz wydatków nimi finansowanych, zgodnie z załącznikiem Nr 4 do niniejszej uchwały.

Planowany wynik budżetu na rok 2014 – bez zmian.

Planowana nadwyżka operacyjna na rok 2014 – bez zmian.

DYREKTOR WYDZIAŁU

*Malgorzata Okarmus*  
Malgorzata Okarmus

9.12.2014

## DOCHODY BUDŻETU MIASTA KRAKOWA NA ROK 2014

zmiany

w zł

Dział / §	Nazwa	Zmniejszenia			Zwiększenia		
		Ogółem	w tym:		Ogółem	w tym:	
			Gmina	Powiat		Gmina	Powiat
1	2	3	4	5	6	7	8
600	Transport i łączność	2 592 735	2 592 735				
	majątkowe	2 592 735	2 592 735				
§6207	Dotacje celowe w ramach programów finansowanych z udziałem środków europejskich oraz środków, o których mowa w art. 5 ust. 1 pkt 3 oraz ust. 3 pkt 5 i 6 ustawy, lub płatności w ramach budżetu środków europejskich (Płatności w zakresie budżetu środków europejskich)	2 592 735	2 592 735				
758	Różne rozliczenia				925 000	695 000	230 000
	bieżące				925 000	695 000	230 000
§2920	Subwencje ogólne z budżetu państwa				925 000	695 000	230 000
801	Oświata i wychowanie				141 600	115 600	26 000
	bieżące				141 600	115 600	26 000
§0850	Wpływy z usług				111 000	85 000	26 000
§2700	Środki na dofinansowanie własnych zadań bieżących gmin (związków gmin), powiatów (związków powiatów), samorządów województw, pozyskane z innych źródeł				30 600	30 600	
852	Pomoc społeczna				5 800		5 800
	bieżące				5 800		5 800
§0970	Wpływy z różnych dochodów				5 800		5 800
926	Kultura fizyczna				17 327	17 327	
	bieżące				17 327	17 327	
§0970	Wpływy z różnych dochodów				17 327	17 327	
	OGÓLEM, w tym:	2 592 735	2 592 735		1 089 727	827 927	261 800
	bieżące				1 089 727	827 927	261 800
	majątkowe	2 592 735	2 592 735				

DYREKTOR WYDZIAŁU

*M. Okarmis*  
Małgorzata Okarmis  
12.12.2014

**WYDATKI BUDŻETU MIASTA KRAKOWA NA ROK 2014**  
zmiany

w zł

Dział	Rozdz.	Wyszczególnienie	Wydatki					
			Zmniejszenia			Zwiększenia		
			Ogółem	w tym: gmina	powiat	Ogółem	w tym: gmina	powiat
1	2	3	4	5	6	7	8	9
600		<b>TRANSPORT I ŁĄCZNOŚĆ</b>	<b>2 592 735</b>	<b>2 592 735</b>		<b>976 000</b>	<b>976 000</b>	
	60004	Lokalny transport zbiorowy				976 000	976 000	
		<b>Wydatki bieżące</b>				<b>976 000</b>	<b>976 000</b>	
		<i>w tym:</i> wydatki jednostek budżetowych				976 000	976 000	
		<i>z czego:</i> - <i>wydatki związane z realizacją ich statutowych zadań</i>				976 000	976 000	
	60016	Drogi publiczne gminne	2 592 735	2 592 735				
		<b>Wydatki majątkowe</b>	<b>2 592 735</b>	<b>2 592 735</b>				
		<i>w tym:</i> inwestycje i zakupy inwestycyjne	2 592 735	2 592 735				
		<i>z czego:</i> - <i>wydatki na programy finansowane z udziałem środków pochodzących ze źródeł zagranicznych, niepodlegające zwrotowi</i>	2 592 735	2 592 735				
801		<b>OŚWIATA I WYCHOWANIE</b>				<b>1 026 600</b>	<b>790 600</b>	<b>236 000</b>
	80101	Szkoły podstawowe				419 100	419 100	
		<b>Wydatki bieżące</b>				<b>419 100</b>	<b>419 100</b>	
		<i>w tym:</i> wydatki jednostek budżetowych				412 700	412 700	
		<i>z czego:</i> - <i>wydatki związane z realizacją ich statutowych zadań</i> dotacje na zadania bieżące				412 700	412 700	6 400
	80110	Gimnazja				275 000	275 000	
		<b>Wydatki bieżące</b>				<b>275 000</b>	<b>275 000</b>	
		<i>w tym:</i> wydatki jednostek budżetowych				40 000	40 000	

Dział	Rozdz.	Wyszczególnienie	Wydatki						
			Zmniejszenia			Zwiększenia			
			Ogółem	gmina	powiat	Ogółem	gmina	powiat	
1	2	3	4	5	6	7	8	9	
		z czego:							
		- wydatki związane z realizacją ich statutowych zadań							
		dotacje na zadania bieżące							
	80120	Licea ogólnokształcące							
		<b>Wydatki bieżące</b>							
		w tym:							
		wydatki jednostek budżetowych							
		z czego:							
		- wydatki związane z realizacją ich statutowych zadań							
	80132	Szkoły artystyczne							
		<b>Wydatki bieżące</b>							
		w tym:							
		wydatki jednostek budżetowych							
		z czego:							
		- wydatki związane z realizacją ich statutowych zadań							
	80148	Stołówki szkolne i przedszkolne							
		<b>Wydatki bieżące</b>							
		w tym:							
		wydatki jednostek budżetowych							
		z czego:							
		- wydatki związane z realizacją ich statutowych zadań							
<b>852</b>		<b>POMOC SPOŁECZNA</b>							
	85201	Placówki opiekuńczo-wychowawcze							
		<b>Wydatki bieżące</b>							
		w tym:							
		wydatki jednostek budżetowych							
		z czego:							
		- wydatki związane z realizacją ich statutowych zadań							
<b>854</b>		<b>EDUKACYJNA OPIEKA WYCHOWAWCZA</b>							
	85406	Poradnie psychologiczno-pedagogiczne, w tym poradnie specjalistyczne							
		<b>Wydatki bieżące</b>							
		w tym:							
		wydatki jednostek budżetowych							
		z czego:							
		- wydatki związane z realizacją ich statutowych zadań							
		<b>EDUKACYJNA OPIEKA WYCHOWAWCZA</b>							
		Poradnie psychologiczno-pedagogiczne, w tym poradnie specjalistyczne							
		<b>Wydatki bieżące</b>							
		w tym:							
		wydatki jednostek budżetowych							
		z czego:							
		- wydatki związane z realizacją ich statutowych zadań							

Dział	Rozdz.	Wyszczególnienie	Wydatki										
			Zmniejszenia			Zwiększenia							
			Ogółem	gmina	powiat	Ogółem	gmina	powiat					
1	2	3	4	5	6	7	8	9					
		<i>z czego:</i> - wydatki związane z realizacją ich statutowych zadań											
	85410	Internaty i bursy szkolne											
		<b>Wydatki bieżące</b> <i>w tym:</i> wydatki jednostek budżetowych <i>z czego:</i> - wydatki związane z realizacją ich statutowych zadań											
900		<b>GOSPODARKA KOMUNALNA I OCHRONA ŚRODOWISKA</b>	976 000	976 000									
	90017	Zakłady gospodarki komunalnej	976 000	976 000									
		<b>Wydatki bieżące</b> <i>w tym:</i> wydatki jednostek budżetowych <i>z czego:</i> - wydatki związane z realizacją ich statutowych zadań											
926		<b>KULTURA FIZYCZNA</b>					17 327	17 327					
	92605	Zadania w zakresie kultury fizycznej					17 327	17 327					
		<b>Wydatki bieżące</b> <i>w tym:</i> wydatki jednostek budżetowych <i>z czego:</i> - wydatki związane z realizacją ich statutowych zadań					17 327	17 327					
<b>Wydatki ogółem</b>		<i>w tym:</i> <b>Wydatki bieżące</b> <b>Wydatki majątkowe</b>	<b>3 568 735</b>	<b>3 568 735</b>			<b>2 065 727</b>	<b>1 783 927</b>				<b>281 800</b>	<b>281 800</b>

DIREKTOR WYDZIAŁU

*W. W. W.*  
 Małgorzata Okarmus  
 9.12.2014

Załącznik Nr 3  
do Uchwały Nr  
Rady Miasta Krakowa  
z dnia

## WYDATKI BUDŻETU MIASTA ZWIĄZANE Z PROGRAMAMI INWESTYCYJNYMI

zmiany

### 1. WYDATKI NA PROGRAM INWESTYCJI STRATEGICZNYCH

w zł

Nr zadania	Nazwa zadania	Dział	Rozdział	Jednostka realizująca	Budżet na 2014 rok						
					Zmniejszenia			Zwiększenia			
					Budżet ogółem	w tym: zadania gminy	zadania powiatu	Budżet ogółem	w tym: zadania gminy	zadania powiatu	
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	
Razem wydatki na inwestycje strategiczne, w tym:					2 592 735	2 592 735					
środki pochodzące ze źródeł zagranicznych, niepodlegające zwrotowi					2 592 735	2 592 735					
ST - 6	<b>LINIE TRAMWAJOWE</b>										
ST - 6.3	Rozbudowa linii tramwajowej KST, etap II B wraz z układem drogowym ( ul.Lipska - ul.Wielicka) w Krakowie				2 592 735	2 592 735					
	środki pochodzące ze źródeł zagranicznych, niepodlegające zwrotowi	600	60016	ZIKIT	2 592 735	2 592 735					

DYREKTOR WYDZIAŁU

Marta Gata-Dickmans

9.12.2014

Załącznik Nr 4  
do uchwały Nr  
Rady Miasta Krakowa  
z dnia

**DOCHODY RACHUNKU DOCHODÓW JEDNOSTEK,  
O KTÓRYCH MOWA W ARTYKULE 223 UST. 1 USTAWY Z DNIA 27 SIERPNIĄ 2009 ROKU O FINANSACH  
PUBLICZNYCH ORAZ WYDATKI NIMI FINANSOWANE NA ROK 2014**  
zmiany planu

Dział	Rozdział	Wyszczególnienie	4	Zmniejszenie			Zwiększenie			w zł	
				5	6	7	8	9	10		11
				Stan środków pieniężnych na 1.01.2014	Dochody ogółem	Wydatki ogółem	Stan środków pieniężnych na 31.12.2014	Stan środków pieniężnych na 1.01.2014	Dochody ogółem	Wydatki ogółem	Stan środków pieniężnych na 31.12.2014
	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
		<b>RAZEM</b>	<b>Ogółem</b> w tym: Gmina Powiat						<b>158 000</b>	<b>158 000</b>	<b>158 000</b>
801		<b>Oświata i wychowanie</b>	<b>Ogółem</b> w tym: Gmina Powiat						<b>81 000</b>	<b>81 000</b>	<b>81 000</b>
	80101	Szkoły podstawowe	Ogółem w tym: Gmina						20 000	20 000	
	80104	Przedszkola	Ogółem w tym: Gmina						6 000	6 000	
	80110	Gimnazja	Ogółem w tym: Gmina						30 000	30 000	
	80130	Szkoły zawodowe	Ogółem w tym: Powiat						25 000	25 000	
854		<b>Edukacyjna opieka wychowawcza</b>	<b>Ogółem</b> w tym: Powiat						<b>77 000</b>	<b>77 000</b>	<b>77 000</b>
	85407	Placówki wychowania pozaszkolnego	Ogółem w tym: Powiat						22 000	22 000	
									22 000	22 000	



Dział	Rozdział	Wyszczególnienie	Zmniejszenie				Zwiększenie			
			Stan środków pieniężnych na 1.01.2014	Dochody ogółem	Wydatki ogółem	Stan środków pieniężnych na 31.12.2014	Stan środków pieniężnych na 1.01.2014	Dochody ogółem	Wydatki ogółem	Stan środków pieniężnych na 31.12.2014
1	2	3	5	6	7	8	9	10	11	12
	85410	Internaty i bursy szkolne						55 000	55 000	
		Ogółem w tym: Powiat						55 000	55 000	

DYREKTOR WYDZIAŁU


  
Małgorzata Okarpius

9.12.2014

Załącznik Nr 5  
do uchwały Nr  
Rady Miasta Krakowa  
z dnia

ZESTAWIENIE PLANOWANYCH KWOT DOTACJI UDZIELANYCH Z BUDŻETU MIASTA KRAKOWA W 2014 ROKU  
zmiany dotacji

2. Jednostki spoza sektora finansów publicznych

Dział	Rozdz.	§	Wyszczególnienie	Plan	Zmniejszenie dotacji	w tym:		Zwiększenie dotacji	w tym:		Dotacja celowa
						Dotacja podmiotowa	Dotacja celowa		Dotacja podmiotowa	Dotacja celowa	
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	
801			Oświata i wychowanie	ogółem w tym: - gmina				241 400	241 400		
	80101		Szkoły podstawowe	ogółem w tym: - gmina				6 400	6 400		
	80110		Gimnazja	ogółem w tym: - gmina				235 000	235 000		
				<b>OGÓŁEM</b> w tym: gmina				<b>241 400</b>	<b>241 400</b>		

w zł

DYREKTOR WYDZIAŁU

*M. M. M. M.*  
Małgorzata Okarmus  
9.12.2014

Załącznik Nr 6  
do uchwały Nr  
Rady Miasta Krakowa  
z dnia

**WYKAZ ZADAŃ FINANSOWANYCH I WSPÓLFINANSOWANYCH ORAZ PRZEWIDZIANYCH DO  
FINANSOWANIA I WSPÓLFINANSOWANIA ZE ŚRODKÓW ZAGRANICZNYCH NIEPODLEGAJĄCYCH  
ZWROTOWI W ROKU 2014**

zmiany

**2. WYKAZ ZADAŃ PRZEWIDZIANYCH DO FINANSOWANIA I WSPÓLFINANSOWANIA ZE ŚRODKÓW ZAGRANICZNYCH  
NIEPODLEGAJĄCYCH ZWROTOWI W ROKU 2014**

w zł

Lp.	Nazwa projektu / program	Ogółem 2014 rok	Zmniejszenie			Ogółem 2014 rok	Zwiększenie			
			w tym:				w tym:			
			Budżet Miasta	Inne źródła	Fundusze UE		Budżet Miasta	Inne źródła	Fundusze UE	
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	
	<b>OGÓLEM</b>	2 592 735			2 592 735					
	<b>Razem zadania inwestycyjne</b>	2 592 735			2 592 735					
1.	Rozbudowa linii tranwajowej KST, etap II B wraz z układem drogowym (ul. Lipska - ul. Wielicka) w Krakowie	2 592 735			2 592 735					

DYREKTOR WYDZIAŁU  
*M. Okarmus*  
Małgorzata Okarmus  
9.12.2014